

Trust

1000 UPS ENERGY PROTECTOR

User's manual

IT



V1.0

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM

The Trust logo, featuring a stylized 'T' icon followed by the word 'Trust' in a bold, sans-serif font.

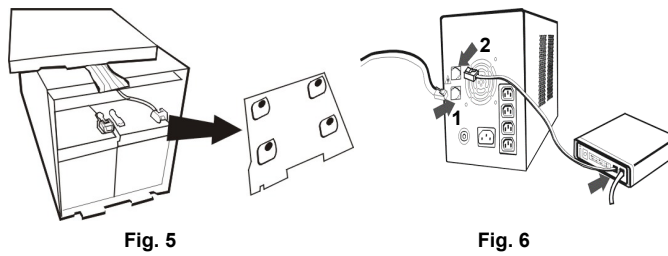
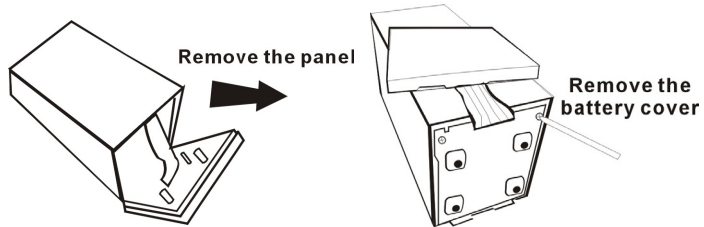
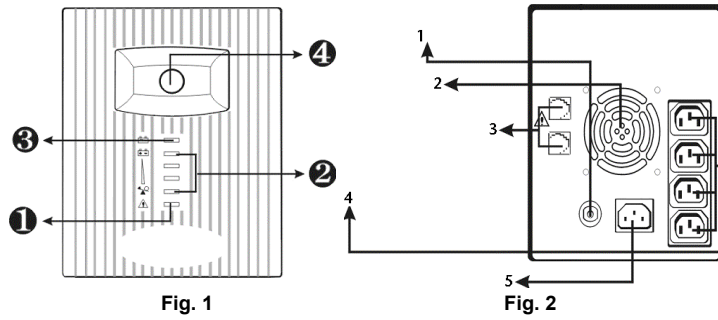
1000 UPS ENERGY PROTECTOR

Grazie per aver acquistato un prodotto Trust. Registra l'acquisto effettuato presso il sito internet Trust (www.trust.com/register), in questo modo potrà usufruire dell'assistenza e della garanzia. Inoltre potrà ottenere informazioni aggiornate sulle novità riguardanti il suo prodotto ed anche gli altri prodotti Trust.

IT

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM



Per il primo utilizzo, fare riferimento alla Guida rapida all'installazione.

1 Introduzione

Il presente manuale è destinato agli utenti del prodotto TRUST UPS ENERGY PROTECTORS, modelli 1000. Queste protezioni da sovracorrente possono essere utilizzate come alimentazione elettrica di back-up per il PC durante le interruzioni di elettricità. Tali dispositivi fungono inoltre da protezione contro i picchi di sovratensione filtrando l'alimentazione elettrica, in modo da garantire una tensione costante per gli apparecchi collegati.

2 Norme di sicurezza

Prima dell'uso leggere con attenzione le seguenti istruzioni.

- Prima di pulire il dispositivo, scollegare la spina dall'alimentazione elettrica. Non utilizzare un liquido o uno spray per la pulizia del dispositivo. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, come benzina o trielina. Essi potrebbero infatti intaccare il materiale.
- Non immergere l'apparecchio in nessun liquido. Ciò può essere pericoloso e danneggiare inoltre il prodotto.
- Tenere il dispositivo a distanza dai liquidi, come l'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido, come un bagno, una cantina umida o una piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio insieme ad articoli non destinati all'uso del computer, quali apparecchiature mediche, forni a microonde, aspirapolvere, ecc.
- Accertarsi che la periferica UPS si trovi su una superficie stabile, come la scrivania o il pavimento.
- Utilizzare SEMPRE l'UPS con una presa di corrente a terra.
- Non collegare una presa multipla nell'ingresso UPS.
- Accertarsi che non vi sia nulla sul cavo. Non utilizzare questo prodotto in un luogo in cui il cavo si possa usurare o possa essere danneggiato dal passaggio di persone.
- Non coprire mai l'UPS, per impedire il surriscaldamento. Tenere la periferica UPS lontano dalle sorgenti di calore, come i raggi solari, i termosifoni, ecc.
- Non inserire nessun oggetto nelle fenditure sul lato anteriore dell'UPS, per evitare di venire a contatto con parti nelle quali è presente elettricità. Ciò potrebbe provocare scintille o scosse elettriche.
- Le uscite potrebbero essere dotate di alta tensione, anche quando l'apparecchio è spento.
- Tenere l'UPS ad almeno 20 cm dallo schermo.
- Non tentare di riparare da soli il prodotto, per evitare il rischio di venire a contatto con parti nelle quali è presente elettricità.
- Qualora si verificasse uno dei casi descritti di seguito, staccare la spina dalla presa ed affidare l'apparecchio a personale adeguatamente qualificato, per farlo riparare:
 - il cavo o la spina sono danneggiati;
 - l'apparecchio è stato fatto cadere o l'involucro è stato danneggiato;
 - il dispositivo non funziona correttamente.

IT

TRUST 1000 UPS ENERGY PROTECTOR

BATTERIA:

- Non esporre la batteria a fiamme libere: la batteria potrebbe esplodere.
- Non perforare la batteria.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria deve essere sostituita solo da personale qualificato.
- La batteria non deve essere aperta o danneggiata; se la batteria viene aperta o danneggiata, possono essere rilasciati elettroliti dannosi per la pelle, gli occhi e l'ambiente.
- Quando la batteria è scarica, informarsi presso l'amministrazione locale per le modalità di corretto smaltimento.

VENTOLA:

- È possibile che la ventola della periferica UPS si impolveri dopo un certo periodo di tempo; in tal caso, rimuovere l'ingresso dell'alimentatore CA e spegnere l'UPS, quindi utilizzare uno spazzolino morbido rimuovendo delicatamente la polvere, per garantire una migliore ventilazione dell'UPS e una lunga durata del prodotto.
- Non inserire alcun oggetto nella ventola mentre gira: ciò potrebbe causarne la rottura o danneggiare la periferica UPS oppure l'oggetto inserito.

3 Omologazione



Il presente dispositivo è conforme a tutti i requisiti essenziali ed alle altre prescrizioni di rilievo delle direttive europee pertinenti. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è consultabile presso il seguente indirizzo Internet: www.trust.com/13988/ce.

4 Installazione

Attenzione: *spegnere il computer prima di collegare l'apparecchio.*

Fare riferimento alla Guida rapida all'installazione.

Vedere fig. 1:

1	LED difettoso
2	Modalità CA: caricare i LED di livello Modalità di batteria: LED capacità batteria
3	Modalità CA: verde costante Modalità di batteria: verde lampeggiante
4	Interruttore On/Off

Vedere fig. 2:

1	interruttore.
2	Ventola di raffreddamento.
3	Protezione da sovracorrente per linee telefoniche e modem.
4	Uscita CA.
5	Ingresso CA.

Tabella 1: collegamenti

2

Attenzione: la batteria è in fase di ricarica quando si inserisce la spina nella presa. Prima di utilizzare la batteria, ad esempio per un computer non ad alimentazione elettrica, tenerla in carica per otto ore.

Attenzione: è normale che la ventola di raffreddamento si avvii quando si inserisce il cavo di alimentazione senza accendere l'UPS.

Attenzione: quando l'alimentatore CA è collegato alla periferica UPS, avviene la ricarica. Non è indispensabile accendere l'UPS per caricare la batteria nell'UPS.

4.1 Protezione opzionale per linee telefoniche e modem

1. Collegare un cavo RJ-11 dalla presa del telefono alla connessione INGRESSO telefono/modem sull'UPS (1, figura 6).
2. Collegare un cavo RJ-11 dal telefono/modem alla connessione USCITA telefono/modem sull'UPS (2, figura 6).

Attenzione: la periferica UPS non è dotata di funzione di connessione remota, i jack RJ-11 vengono forniti solo per la protezione di linee telefoniche da sovracorrente. I cavi RJ-11 sono acquistabili presso i negozi di elettronica.

IT

5 Utilizzo

È possibile verificare il funzionamento dell'UPS dopo otto ore, scollegando il cavo di rete. Il LED verde lampeggerà e sarà udibile un segnale acustico.

5.1 Funzioni

Indicatore	Segnale acustico	Uscita	Ricarica	Descrizione	Come procedere
-	-	No	Si	UPS spenta	Accendere l'UPS tramite il pulsante ON/OFF (A, figura 1).
-	Segnale acustico ogni 2 secondi	230 V	Si	Batteria anomala.	Sostituire la batteria.
Verde (fig. 1, 3) - ON	-	230 V	Si	Normale utilizzo (modalità CA)	Nessun provvedimento.
Verde (fig. 1, 3) - lampeggiante	Segnale acustico ogni 10 secondi	230 V	No	Nessuna tensione di ingresso (modalità di batteria)	Nessuna tensione di ingresso. È ora in uso la tensione della batteria. Salvare i dati e spegnere il computer.
Verde (fig. 1, 2)	-	230V	Si	LED indicanti il livello di carico (modalità CA)	Nessun provvedimento.

TRUST 1000 UPS ENERGY PROTECTOR

Indicatore	Segnale acustico	Uscita	Ricarica	Descrizione	Come procedere
Verde (fig. 1, 2)	-	230V	No	LED indicanti la capacità della batteria (modalità batteria)	Caricare la batteria se non è acceso il LED.
Verde (fig. 1, 3) – a rapida intermittenza	Segnale acustico ogni secondo	230 V	No	Batteria scarica. UPS in via di spegnimento.	Salvare subito i dati e spegnere il computer.
Rosso (fig. 1, 1) - ON	Segnale acustico continuo	No	No	Carico di connessione troppo elevato	Ridurre il carico. Spegner l'UPS e attendere 2 minuti prima di riaccendere.
				Tensione della batteria bassa	Non collegare carichi. Ricaricare la batteria per 8 ore o sostituirla.
				Batteria o UPS difettose (errore interno)	Contattare il proprio rivenditore.

Attenzione: se si verificano delle interruzioni di elettricità durante l'utilizzo di un PC, salvare subito i dati e spegnere il computer, per evitare di perderli.

Attenzione: Trust non si riterrà direttamente o indirettamente responsabile della perdita di dati o di danni di natura conseguente.

5.2 Reimpostazione dell'interruttore

Il sovraccarico può fare saltare l'interruttore (1, figura 2) nella periferica UPS. Questa UPS utilizza un interruttore magnetotermico (NFB), pertanto non è necessario sostituire il fusibile. Quando scatta l'interruttore, rimuovere innanzitutto il carico superfluo sull'UPS, quindi premere di nuovo per riattivare la protezione.

5.3 Manutenzione della batteria

Per aumentare la durata della batteria:

- ricaricare la batteria il più presto possibile quando si scarica;
- se l'UPS non viene collegata all'alimentazione elettrica per un lungo periodo di tempo, ricaricarla almeno una volta ogni tre mesi.

5.4 Sostituzione della batteria

1. Scollegare tutte le fonti di energia sull'UPS.
2. Rimuovere il pannello frontale (figura 3).
3. Rimuovere il coperchio di metallo della batteria (figura 4).
4. Estrarre con cura i due fili collegati alla custodia (figura 5).

5. Sostituire le vecchie batterie con nuove dello **stesso tipo/modello**.
6. Ricollegare i due fili alla custodia.
7. **Rimontare il coperchio di metallo della batteria.**
8. **Rimontare il pannello frontale.**
9. Informarsi presso l'amministrazione locale per le modalità di corretto smaltimento delle batterie sostituite in apposite strutture di riciclaggio.

5.5 Specifiche tecniche

Modello		1000
Potenza netta		1000 VA/600 W
Ingresso		115 VCA/230 VCA
	Intervallo di tensione	170 ~ 274 VCA
	Frequenza	47-63 Hz
Uscita		115 VCA/230 VCA
	Frequenza	50 o 60 Hz
	Regolazione freq.	+/- 1 Hz
Protezione da sovracorrente [J]		Max. 150
Max. corrente di sovratensione [Amp]		6,500 A
Tempo di trasferimento (tipico)		Inferiore a 3 ms
Batteria	Modello e codice della batteria	2 batterie x 12 V/7 AH
	Tempo di backup (min.)	38 ~ 70
	Tempo di ricarica	8 ore al 90% dopo la scarica completa
Ambiente	Ambiente di lavoro	0 – 40° C, 0-90% di umidità relativa
	Livello acustico	Inferiore a 40 dB
Peso		13,8 kg

IT

6 Risoluzione dei problemi

Modalità di uso

1. Leggere le soluzioni presentate qui sotto.
2. Controllare le FAQ, i driver e i manuali aggiornati presenti su Internet (www.trust.com/13988).

Problema	Possibile causa	Soluzione
Impossibile accendere il computer.	L'UPS non è stata accesa.	Accendere l'UPS premendo il pulsante ON/OFF sull'UPS per almeno 3 secondi.
	La tensione delle batterie è troppo bassa.	Ricaricare l'UPS.

TRUST 1000 UPS ENERGY PROTECTOR

Problema	Possibile causa	Soluzione
Impossibile accendere il computer.	Il cavo dell'alimentazione non è stato collegato correttamente o è lento.	Collegare il cavo in modo corretto.
L'UPS rimane in modalità di batteria (il LED verde, fig. 1, 3, lampeggia ogni 5 secondi e si sente un segnale acustico).	Il cavo dell'alimentazione è allentato.	Collegare il cavo in modo corretto.
	L'interruttore scatta.	Reimpostare l'interruttore. Vedere il cap. 5.2.
	L'alimentazione elettrica è troppo alta, troppo bassa o si è verificata l'interruzione dell'alimentazione.	Ciò è normale. Se l'interruzione dura a lungo, contattare il fornitore di energia.
È presente un segnale acustico continuo.	L'UPS è collocata sotto un carico pesante.	Scollegare le apparecchiature meno importanti.
	La tensione delle batterie è troppo bassa.	Ricaricare l'UPS.
Il tempo di backup è troppo breve.	La batteria non è stata ricaricata completamente.	Ricaricare l'UPS.
	Il carico è troppo grande.	Ridurre il carico collegato.

Nel caso queste soluzioni non siano in grado di risolvere i problemi, rivolgersi a uno dei Centri di Assistenza Clienti Trust. All'ultima pagina di copertina di questa guida sono contenute ulteriori informazioni sui nostri Centri di Assistenza Clienti. Si prega in ogni caso di tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- il codice articolo: 13988.
- una descrizione dettagliata di cosa non funziona;
- una descrizione dettagliata delle circostanze in cui il problema si verifica.

7 Condizioni di garanzia

- I nostri prodotti dispongono di una garanzia di fabbrica di due anni a partire dalla data di acquisto.
- In caso di scorretto funzionamento si prega di restituire il prodotto al proprio rivenditore accompagnato da una descrizione del difetto, dalla prova di acquisto e da tutti gli accessori.
- Per tutta la durata del periodo di garanzia il rivenditore provvederà a fornire al cliente, previa disponibilità, un modello di prodotto simile o comparabile. Qualora ciò non sia possibile, il prodotto verrà sottoposto a riparazione.
- Nel caso in cui la confezione non contenga tutti gli elementi previsti dalla fornitura (quali per es. il manuale, il software o altri accessori), si prega di contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti.
- La garanzia decade in caso di apertura del prodotto, danni meccanici, uso improprio del prodotto, modifica del prodotto, riparazione del prodotto da parte di terzi, negligenza o uso del prodotto per scopi diversi da quelli previsti in origine.
- Sono espressamente esclusi dalla garanzia:

TRUST 1000 UPS ENERGY PROTECTOR

- i danni causati da incidenti o eventi di forza maggiore, quali incendi, inondazioni, terremoti, guerre, vandalismi o furti;
- l'incompatibilità con altri sistemi hardware / software non menzionati fra i requisiti minimi di sistema;
- gli accessori quali batterie e fusibili (se presenti).
- Il produttore non risponde di alcun danno di natura incidentale o conseguente, inclusa la perdita di introiti e/o di utili o altre perdite di natura commerciale derivanti dall'utilizzo del presente prodotto.

Note legali sul copyright

La riproduzione del presente manuale o di una parte di esso è strettamente proibita, senza previa autorizzazione da parte di Trust International B.V.

IT



CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS free service: www.trust.com	
Residents in the UK and Ireland should contact:	
Mon - Fri From 8:00 - 16:00	UK Office Phone +44-(0)845-6090036 Fax +31-(0)78-6543299
I residenti in Italia possono contattare:	
lun - ven 9:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00	Ufficio italiano Telefono +39-051-6635947 Fax +39-051-6635843
Les habitants de la France et de l'Afrique du Nord peuvent contacter :	
Lundi-vendredi De 9:00 à 17:00	Bureau français Téléphone +33-(0)825-083080 Fax +31-(0)78-6543299
Kontaktadresse für Einwohner Deutschlands:	
Mo – Fr 9:00 - 17:00	Deutsche Geschäftsstelle Telefon 0800-00TRUST (0800-0087878) Fax +31-(0)78-6543299
Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:	
lun – viernes De las 9:00 a las 17:00 horas	Oficina española Teléfono +34-(0)902-160937 Fax +31-(0)78-6543299
Osoby mieszkające na terytorium Polski powinny skontaktować się:	
Od pon. do pt. w godz 09:00-17:00	Biuro w Polska Tel +48-(0)22-8739812 Fax +31-(0)78-6543299
Inwoners van Nederland kunnen contact opnemen met:	
ma – vr 9:00 - 17:00 uur	Kantoor Nederland Via vaste telefoon 0800-BELTRUST (0800-23587878) Via mobiele telefoon +31 (0)78-6543387 Fax +31-(0)78-6543299
All other countries / Alle anderen Länder / Tous les autres pays Tutti gli altri paesi / Todos los demás países / Alle andere landen	
Mon - Fri From 9:00 - 17:00	European Head Office Phone +31-(0)78-6549999 Fax +31-(0)78-6543299

L I F E I S M O R E ! T R U S T U S

TRUST.COM